

Ogłoszenia wszelkiego rodzaju przyjmują się za opłatą od wiersza drobnego (petit) po 8 centów za każde następane 5 "

Wychodzi w Krakowie 4 razy w tygodniu w dniu przedstawienia teatralnego.

AFISZ

TEATRALNY.

Cena prenumeraty miesięcznej 50 cent.
Numer pojedynczy kosztuje 5 cent.

Prenumeratę przyjmują: Administracja
Czasu, przy ulicy Różannej Nr. 413
i Kasa Teatralna.

Kraków 18 grudnia.

Jutro po raz drugi operetka w 3 aktach
Lecoqu'a: *Giroflé Girofla*.

* * *

W przyszłym tygodniu przedstawioną będzie komedia J. Chęcińskiego, „Krytycy“. W głównych rolach wystąpią: pp. Parżnicka, Wolska, Wojnowska, Podwyszyński, Szymański, Morozowicz i t. d.

TEATRA POLSKIE.

Warszawa. Wkrótce w teatrze Rozmaitości przedstawionym będzie dramat p.n. „Montjoye“, w którym rolę grywaną przez ś. p. Palińską, objęła p. Rakiewiczowa. Tamże ma być wznowioną komedia Fredry p. n. Przyjaciele. Reżyseria dramatu i komedii ma zamiar wystawić wkrótce komedią p. A. Urbańskiego: Podlotek. Opera włoska przedstawiła: Normę.

Poznań. Pan Barącz artysta dramatyczny,

występujący na scenie poznańskiej ma grać: Narcyza, Szyloka i dzwonnika z Notre-dame.

TEATRA ZAGRANICZNE.

Petersburg. Przebywający z operą włoską śpiewak Rahourer skutkiem wypadkowego uderzenia go na scenie przez tenora opery włoskiej Copoula, zachorował i pozbawiony został możności występowania. Korzystając z tego wypadku entrepreneur, postanowił nie wypłacać mu gaży przez czas trwania jego choroby. Koledzy chorego powziawszy wiadomość o takim nieludzkim postanowieniu przedsiębiorcy, oświadczyli gotowość zastępowania kolejno chorego we wszystkich jego rolach, kładąc warunek, aby gaża jego w zupełności była mu wypłacana.

Wiadomości artystyczne.

Wydawnictwo spółki księgarzy w Warszawie, przystępuje obecnie do wydania kompletnego dzieła Klementyny z Tańskich Hoffma-

nowej. Dzieła Hoffmanowej wyjdą w 12 tomach, co miesiąc tom jeden. Cena całego dzieła r. s. 15. Tom pierwszy ukaże się z początkiem roku przyszłego.

W tych dniach ukazały się w handlu księgarskim cztery komedyjki dla dzieci, stanowiąc pierwszą seryę „Biblioteki dzieciennych amatorskich teatrów“, wydanej nakładem księgarni polskiej we Lwowie.

P. Wanda Bogdani stała się znowu ofiarą oszustwa. Puszczając się w podróż artystyczną do Galicyi, Multan i Rosyi, przyjęła sobie impresaryja, jakiegoś Moory, a ten zabrawszy jej pieniądze z koncertów, znikł z Jass.

W Poznaniu wystąpiła z koncertem p. Zofia Ziegenfeld, warszawska pianistka. Po każdym numerze programu wywoływano koncertantkę.

TEATRA W POLSCE

przez **Estreichera.**

KRAKÓW.

(Ciąg dalszy).

39. **Humań.**

Z powodu, że w Żytomierzu scena zamknięta była r. 1859, gdyż budowano nowy teatr, zatem z tamtejszą trupą Zielińska zwiędziła Humać (gub. Kijowska) i tam kilka miesięcy utrzymywała się; towarzystwo to składali pp.: Łukaszczykowie, Łozińscy, Wolscy, pani Józefowiczowa, Panna Lutomska, Soroczyński, pani Helena Zielińska, Fabijańska, Piekarski, Radel, etc.; grano: Korzeniowskiego: Przyjaciółki, Pani Kasztelanowa, Doktor Medycyny, Przebiegły Kuzynek; Fredry: Śluby pannieńskie, Zemsta za mur, Mąż i Żona; Ładnowskiego; Icek zapieczętowany; z tłumaczeń: Marya Joanna, Gapiątko, Antoni i Antosia; w języku rosyjskim: Wązkie trzewiki, Terenię; w małorosyjskim znanego pisarza Kotlarewskiego, Kozak rymotwórca. Bywały czasem i śpiewy z oper.

69. **Jampol.**

Zawitała tutaj w r. 1852 kompania Ant. Felińskiego, wiodło się jej pod opieką Olizara. Grano tu Halszkę z Ostroga, Barbarę Radziwiłłównę, Gawęł na księżycu i t. d. Taż trupa była i w r. 1853, lecz ze stratami wyniosła się do Mochylewa.

70. **Jasło.**

Przez sierpień bawiła tu kompania Łobojki w r. 1865.

46. **Kalisz.**

W r. 1592, grali Jezuici komedię: Teodosyzus Cesarz, utworu podobno Edwarda Campianusa. Na przyjazd Zygmunta III., grano tu 1595 r. u jezuitów tragedią Judyta. W roku 1640 Akt tryumfalny, albo tryumf zakonu Soc. Jezu z Europy i z nowego świata, temu

to N. Imieniu Jezus, zhołdowanego; w r. 1695 dyalog: Żywy pogrzeb. Drukowane też są programata: Sublimitas virilis animi 1712. Praeda tartari laqueis 1715.

Jest w bibliotece Jagiellońskiej gruba księga pod N. 182, obejmująca dramata grywane w collegium jezuickim od r. 1711 do r. 1726, mogąca rzucić światło na rodzaj tych ćwiczeń łaciny w formie widowiskowej.

Wartość ich podrzędna, tak jak wszystkich wypracowań szkolnych, w których nie szło o wartość wewnętrzną utworu, lecz o utrzymanie tradycyjnej formy, w której pompa zewnętrzna i czołobitność wobec potentatów świata zaściankowego, główną odgrywały rolę.

W zbiorze tym figurują najpierw deklamacyjne retory (Aleksander z Arystotelesem).

Jest tam wydrukowany argument sztuki granej r. 1712 p. t. Sublimitas virilis animi in puero nomine Celso. O synu Marcyana Antyochijskiego i o św. Julianie męczenniku. Sztuka cała napisana jest wierszem, urozmaiconą chórami.

W sztuce granej r. 1712 „Sol in agno“, na cześć Jana Gałczyńskiego, kanonika, treść czysto panegiryczna, co nie przeszkadza, iż Pompejus, Bellona, Sapientia, prozą i wierszem rozprawiają. Ni ztąd, ni zowąd, z owej fali łaciny wytryska polski Cantus.

Przez pyszne fale, już Neptun ponury,
Na brzegu łamie kryształowe mury,
Po nawałnościach już błędnie chmura,
Kiedy Gałczyńskich wchodzi Cynozura.

Już śmiałym Argo wiosłem fale depta,
Morze uspięne, ciche brzegi depta,
Bo nowa gwiazda na niebie panuje,
Wrzaskliwym wodom młoczyć rozkazuje.

W głębokich nurtach niebieskiej mądrości,
Śmieje Karukowskich złote runo gości;
Wesoło Jazon z zdobyczą żegluję,
Gdy drogę jasną luminarz kieruje.

Niezrozumiane łatwieją zakrety,
Tu pomieszane kryształają męty,
Którym Gałczyńskich przyswieca sokola,
Uczone niebem koronując czoła.

W dyalogu Somnus Timothei retia inducit in polonam libertatem — jest wiersz Polski, mający polityczną dla kraju przestrożę (z roku 1712).

Zasypiasz Polsko, nie tracąc miny,
Gdy na wezglówki Mars ściele ruiny,
Gdy cię Morfeusz miłym snem częstuje,
Zdradę gotuje.

Zasypiasz Polsko, gdy cię jady trują,
Wala się miasta, zamki się rysują,
Kiedy w śmiertelnym zasypiasz letargu,
Jesteś na targu.

Nieszczere szczęście już niciane pęta,
Zdradliwie stawia na wolne panięta;
Pójdzie, jeżeli nie rozwiążesz siatkę,
Swoboda w klatkę.

Jużci szlacheckie stany w tej niewoli,
Poradzić swojej niemogą niedoli,
Z której gdy się chce wywikłać sierota,
Bardziej się mota.

Przestańże Polsko, w miękkim miast popiele,
Miasto wezglówka, tak zasypiać śmieie,
Ockni się, bo ci na poradę mało
Czasu zostało.

W innym dyalogu: Corona novi seculi, są wiersze polskie: 1) Siano, 2) Gwiazda, 3) Stajnia, 4) Do P. Jezusa w stajni płaczącego, treści religijnej.

W latach 1712—1713 deklamowano dyalogi: Tumulus honorum in Feretro Isabellae. B. Stanislaus Kostka Ganimedes lechicus. Novus cum Anno novo Apollo. Symbola in XIV generales Societatis Jesu. Declamatio menstrua de Christo Passo, zaczyna się historią Krassusa, króla Lidiów. W tym dyalogu są także polskie wiersze:

Niegdzie się na północne flora wichry zali,
Lub gdzie burzliwy Eurus, geste lasy wali,
Gdzie wieże łamie zimnych niebios para
I gmach zerwany wiatr po ziemi szara,
Wtenczas się bój najbardziej fortun twych odmiany,
Pod złotem marmurowe, gdy poć się ściany,
Wtenczas cię szczęścia struktura przywali,
Kiedy wstydlivi barki szkarlat pali.

(Ciąg dalszy nastąpi).



Abonament Nr. 3.

Nr. porządkowy 36.

TEATR KRAKOWSKI.

W Sobotę dnia 18 Grudnia 1875 r.

Po raz pierwszy.

**Komiczna Opera w 3 aktach, libretto pp. A. Vanlooi E. Leterier,
muzyka Ch. Lecoq'a, tłumaczył Czerwiński.**

GIROFLÉ-GIROFLÀ

OSOBY:

| | | | | | | |
|---|-----------------|-------------------|-----------|-------------------------|-------------------|--------------------|
| Don Boléro d'Alkarazas, książę Malagi, Hrabia de Sandoval, y Gonzales, y Nigo | — — — — — | Pan Morozowicz. | Kumoszka | — — — — — | Panna Sławińska. | |
| Aurora, jego żona | — — — — — | Panna Wojnowska. | Notaryusz | — — — — — | Pan Pajączkowski. | |
| Giroflé | } jego córki | — — — — — | Poborca | — — — — — | Pan Marczewski. | |
| Giroflà | | Panna Ówiklińska. | Drużba | — — — — — | Pan Recki. | |
| Pedro | } służba Boléra | — — — — — | Danser | — — — — — | Pan Waleryan. | |
| Paquita | | Pani Klonowska. | Fernando | — — — — — | Panna Kwiecińska. | |
| Marasquin | — — — — — | Panna Włodarska. | Alonzo | — — — — — | Panna Wyszowska. | |
| Mourzouk | — — — — — | Pan Ignatowski. | Almanzor | — — — — — | Pani Siedlecka. | |
| Admirał Matamoros | — — — — — | Pan Dyliński. | Juliano | } Kuzyni rodziny Boléra | Panna Solska. | |
| Dowódzca korsarzy | — — — — — | Pan Janusz. | Antonio | | Pani Wyszomirska. | |
| Wuj | — — — — — | Pan Raaba. | Alcindor | | — — — — — | Panna Ficzkowska. |
| Kum | — — — — — | Pan Tanczewski. | Alvarez | | — — — — — | Panna Stanczewska. |
| | — — — — — | Pan Bąkowski. | Carlos | | — — — — — | P. Krasnopolska. |

Panie — Panowie — Paziowie — Korsarze — Maurowie w orszaku Mourzouka — Goście — Służba.

Rzecz dzieje się w Hiszpanii, przy końcu XIII wieku.

CENA MIEJSC: Łoża parterowa lub I^{go} piętra 6 zlr. — Łoża drugiego piętra 4 zlr. — Fotel w sześciu pierwszych rzędach 1 zlr. 50 cent. — Krzesło 1 zlr. — Krzesło do łoży parterowej lub I^{go} piętra 2 zlr. — Krzesło numerowane na Balkonie w pierwszych dwóch rzędach 1 zlr., w następnych 80 cent., w dalszych 70 cent. — Parter 60 cent. — Galerya 30 cent.

Kasa otwarta rano od godziny 9 do 12, a po południu od godziny 3 w dniu przedstawienia.

Początek o godzinie siódmej.